# FEUILLETON

51

## LA FILLE DU VICE-ROI

XXI

—Laisse-moi finir, afin de me mieux comprendre.. Tant que tu fus libre de rêver, de te souvenir et d'aimer, je ne me rendis pas bien compte de la supériorité de ta religion. Mais du jour où tu devins la femme de Supulvéda, où tu juras de de lui dévouer ta vie, je t'ai trouvée si grande que j'ai jugé ta religion sainte. Tu n'est pas heureuse ! et jamais une plainte n'est sortie de tes lèvres ! Sépulvéda se montre injuste et dur, comme s'il voulait te faire expier ses fautes, et tu lui témoignes une égale douceur. Tu souffres, et tu te caches pour dérober un secret qui t'étouffe, mais jamais ton chagrin ne te rendit égoïste, et l'on dirait que toutes tes larmes se transforment en aumônes. Lianor ! Lianor ! Je crois en Dieu : je t'ai vue à genoux ! J'attends tout de ton Dieu : je t'ai vue pleurer.. Je me donne à lui par avance, et déjà il entend mes prières.. Mais pour recevoir le baptême, je veux que le jour de mon mariage soit fixé. Ma robe de néophyte sera ma robe d'épousée. En quittant l'urne baptismale je m'agenouillerai pour échanger mon anneau contre celui de Pantaleone.. Comprends-tu mon projet et ne te fait-il pas sourire ? Toute cette blancheur, cette innocence, cette joie confondues ! La nouvelle chrétienne fiancée et femme le même jour. Quand Sépulvéda m'aura servi de parrain, il me conduira à l'autel où Pantaleone m'attendra.. Voilà mon rêve. Quelle fête, Lianor ! et combien Pantaleone sera heureux de me voir tout ensemble et sa sœur dans la foi et la compagne de sa vie.

Lianor baissa la tête et rapprocha de son sein les enfants endormis.

—Tu vas partir ! fit-elle, partir ! et je resterai à Diu sans toi ! C'est mon devoir, et tu sais tout ce que pour moi ce mot renferme, je le remplirai ; mais je souffrirai cruellement de ton départ. Que veux-tu, il me semble parfois que les murs de cette citadelle pèsent sur moi de tout leur poids. Que j'étouffe dans cette enceinte. Je préférerais une bourgade sur la côte perdue de Canara, à ce château-fort, peuplé de soldats, à ces murs élevés qui semblent continuer les roches. Je pensais que mon oncle enverrait son consentement et que dans la chapelle de Diu serait consacré, ton mariage. Nous ne nous serions jamais quittées, jamais ! jamais !

—Ah ! fit la veuve du rajah, qui sait quand je m'éloignerai. Toi aussi tu partiras de Diu ; ton mari y séjourne depuis longtemps. Il est probable que le roi Jean III le rappellera près de lui pendant quelques années, avant de le renvoyer à Goa avec le titre de vice-roi. Tu reverras ton père à Lisbonne, peut-être en même temps que je franchirai le seuil du vieux château de Pantaleone de Sà.

—Dieu le veuille, murmura Lianor.

En ce moment les enfants s'éveillèrent et avant même de parler, leur bouche rose posa un baiser sur la joue pâle de leur mère.

—Je t'en prie, dit Lianor à Savitri, relève mes cheveux, ces enfants ont tant de plaisir à les dérouler que je passe la moitié des jours couverte de ce voile.

—C'est que, répondit Savitri, jamais on n'en vit de plus longs, de plus beaux. Ils traînent sur tes tallons quand tu es debout, Lianor ; et lorsque tu t'assieds les dernières boucles roulent sur le tapis. Ceux de Marie-Madeleine ne pouvaient être plus magnifiques.

—Tais-toi ! dit Lianor avec un sourire, et fais vite : il me semble reconnaitre le pas de Sépulvéda, je ne veux pas qu'il me trouve dans un pareil désordre.

La veuve du rajah tourna rapidement en deux lourdes masses les opulents cheveux de la jeune femme. Elle les fixait avec la première épingle quand la porte s'ouvrit sous la main du gouverneur.

La figure de Sépulvéda respirait un calme que jamais Lianor et Savitri ne lui avaient vu.

Il sourit à la petite veuve, baisa la main de sa femme, fixa un regard profond sur les deux enfants endormis sur les genoux de Lianor, puis il parut attendre que Savitri s'éloignât.

Celle-ci adressa un signe d'amitié discrète à son amie, et disparut sans bruit.

—Vous semblez heureux, dit Lianor à son mari.

—Oui, répondit Sépulvéda, je le suis réellement Lianor, plus que je ne l'ai jamais été depuis de longs mois. Je ressemble à un prisonnier qui s'évade. La citadelle de Diu que j'ai défendue et sauvée semblait s'être transformée en prison.. Et je la quite, Lianor, je la quitte pour toujours.

—Où allez-vous ? demanda-t-elle.

—Le roi me rappelle à Lisbonne.

—Ainsi les missives reçues..

—Contiennent ma libération, et mon successeur est à bord du navire qui les apporte. Comprenez ma joie, Lianor. Je vous en supplie, dites-moi que vous la partagez. Ah ! combien de fois j'ai été tenté de me démettre de mes emplois, de renoncer à tout avancement.. J'ai pris en horreur ce pays des Indes où j'ai voulu venir ou j'ai acquis quelque renommée, où vous êtes devenue ma femme.. Malgré moi, il me semble que vous m'appartiendrez davantage en Portugal.. Il y reste trop de souvenirs dans ce pays.. Sur ces rivages il revient des fantômes.. Ne me dites pas non, Lianor, je sais, j'ai vu !

—Vous vous trompez, Sépulvéda, répartit Lianor, il ne revient point de fantômes ; les seuls êtres qui peuplent mes rêves sont mes deux enfants bien-aimés.. Et j'emporterai mon trésor avec moi. Cependant, vous avez raison, béni soit le départ puisqu'il vous réjouit et que vous croyez être plus heureux là-bas..

—Plus heureux, fit-il avec un geste dans lequel on eut dit qu'il trahissait le désespoir. M'aimez-vous plus que la vie, plus que votre honneur, plus que Dieu..

—Ne blasphémez pas, Sépulvéda, dit Lianor d'une voix grave. Nous avons le droit de disposer de nos sentiments dans une juste limite.. Je vous chéris comme le maître de ma vie, le père de mes enfants bien-aimés.

—C'est-tout, Lianor ?

—Tout, répondit-elle en fixant sur lui un beau regard paisible, que voulez-vous davantage ? Votre volonté est la mienne. Je vous abandonne le soin de ma fortune ; après vous avoir suivi de Goa à Diu, je vous accompagnerai de Diu à Lisbonne. Je prie Dieu pour vous chaque jour..

—Ce n'est pas cela que je demande, dit Sépulvéda d'un accent agité ; votre tendresse, votre respect, ne suffisent pas pour faire un atome de ce que j'appelle l'amour.

—Ne le confondez point avec la passion dont les fruits sont dangereux et âcres. Je vous chéris comme doit le faire une femme chrétienne. Dans le bonheur comme dans l'infortune vous me trouverez à vos côtés, et pour sauver vos jours je sacrifierai les miens.

—Cela, je le sais, mais pour moi, Lianor commettrais-tu une faute qui devrait à jamais mettre une tache sur ton nom ?

—Si j'en étais capable, vous cesseriez de m'estimer.

—Et ton âme ? risquerais-tu pour moi le salut de ton âme.

—Je n'en ai qu'une, elle appartient à Dieu.

—Tu ne m'aimes pas ! fit Sépulvéda ; tu discutes, tu raisonnes ; la passion se jette dans un gouffre sans réfléchir. Pour toi, pour toi je serais devenu..

—Vous seriez resté digne de transmettre à votre fils le nom des Sépulvéda, n'est-ce pas ? Je vous en prie ne me troublez point par des questions du genres de celles que vous venez de m'adresser. Une joie vous arrive, remerciez-en Dieu. Moi aussi je me réjouis de quitter Diu, je reverrai mon père ; nous conduirons à mon oncle la fiancée de Pantaleonne ; nous serons heureux là-bas, croyez-le, espérez-le, nous serons heureux.

Sépulvéda s'inclina vers Lianor et baisa le front des enfants.

—Ah ! s'écria-t-il, cela fait du bien de poser ses lèvres sur ces visages d'anges, il semble qu'une bouffée d'innocence vous arrive au cœur et vous purifie.. Adieu, Lianor, je vais vous renvoyer Savitri. Avant deux jours j'aurai installé et fait reconnaître le nouveau gouverneur de Diu.

XXII

Pantaleone de Sà, debout sur le port de Cochin surveillait avec une activité fiévreuse les apprêts du départ de Lianor. C'était de cette ville que la famille et la suite de Manuel de Sépulvéda devaient s'embarquer pour Lisbonne.

L'ancien gouverneur de Diu, après avoir installe son successeur dans la citadelle, salué en faisant escale à Goa le nouveau vice-roi des Indes Neronha, arriva à Cochin par un temps admirable promettant une facile traversée.

Cochin, l'un des ports importants de la côte, avait été une des premières conquêtes des Portugais. En l'an 1500, Alvarez Cabral, muni de l'étendard de la croix béni par lévêque de Viseu, et portant sur sa tete une toque sur laquelle le pape avait imposé les mains, monta à bord d'un navire, emmenant avec lui en même temps que les matelots, les soldats et les aventuriers, seize moines et un grand aumônier. La croix alors ne quittait pas l'épée Le prêtre devenait le frere du guerrier.

La flotte mit à la voile le 9 mars, au milieu d'un immense concours de peuple adressant des souhaits de bonheur à ces couquérants des mondes nouveaux. Alvarez Cabral avait résolu d'établir un comptoir. Il y aborda le 20 décembre.

Cochin tirait son nom d'un royaume du même nom situé à quatre-vingt-dix lieues sud de Kâli-Koût ; bâtie sur une rivière dont l'embouchure lui forme un petit port sûr et commode, elle semblait prédestinée à devenir un comptoir important. La terre fort basse est environnée d'un groupe d'iles lui formant une élégante ceinture de verdure et de fleurs. A l'époque où Alvarez y débarqua, elle était habitée par des Gentils et par des Maures. Quelques-uns de ces derniers avaient sur la mer plus de cinquante navires. Moins autoritaire que le souverain de Kâli-Koût, le roi de Cochin n'avait point le droit de battre monnaie; le Samorin disposait à son gré de la couronne de Cochin.

Le roi de Cochin, Triumpara, accueillit Alvarez Cabral avec une faveur capable de susciter l'irritation du maitre de Kâli-Koût, Celui-ci envoya une flotte contre les Portugais, et Alvarez allait accepter le combat, quand un vent contraire l'obligea à rentrer dans le port. Le lendemain à l'heure de prendre sa revanche, il s'aperçut que l'un de ses navires, commandé par Sancho Toar, avait été séparé de la flotte. C'était à bord de ce vaisseau que se trouvaient les otages du roi de Cochin qui leur avait défendu de manger avec les Portugais. Fidèles exécuteurs de cet ordre, les Naïres refusèrent des aliments pendant cinq jours. Au moment où le vaisseau de Toar approchait de la côte d'Afrique, un incendie le consuma ; Toar se sauva et alla reconnaître Sofalo, tandis qu'Alvarez jetait l'ancre devant Mozambique afin d'y réparer ses avaries.

Avant même de connaître le résultat du voyage de Cabral, le roi du Portugal envoya Jean de Neva à Cochin. Le facteur Portugais, resté dans cette ville, vint à bord lui apprendre les aventures d'Alvarez Cabral.

Triumpara se montrait irrité du rapide départ de Cabral et plus encore de l'enlèvement involontaire des Naïres. Il accusa les Portugais d'ingratitude, et les habitants de la côte dépréciant les marchandises qu'on leur apportait, ne voulurent plus accepter que de l'or en échange de leurs produit.

Les relations d'Avarez Cabral firent comprendre au gouvernement portugais qu'il fallait employer la force pour s'établir aux Indes ; aussi, en 1502, le roi fit-il partir deux escadres à la fois : la première sous les ordres de Vasco de Gama, avait à son bord les ambassadeurs de Cochin et de Canaor venus malgré eux en Lusitanie, mais que le roi avait comblés d'honneurs et de présents ; l'autre placée sous les ordres de Vicente Sodre ; elle avait pour mission de nettoyer les côtes de Cochin et de Canaor, c'est-à-dire d'empêcher les Turcs et les Arabes de continuer leur commerce aux Indes.

*(A continuer.)*

---

On mande de Constantinople, que le gouvernement a donné ordre de replacer l'effectif de l'armée sur le pied des temps de paix. Les réserves ont été en conséquence debandées.


## CARTES PROFESSIONNELLES

### *OTTAWA*

**Valin et Adam**
AVOCATS ET NOTAIRES PUBLICS
*ARGENT A PRETER.*
BUREAU : **25 rue Sparks,** vis-à-vis l'Hotel Russell.
J. A. VALIN, A. A. ADAM
M. Adam, membre du barreau de Québec, s'occupera aussi des affaires requérant son attention dans cette province.

**Dr Alfred Sayard**
BUREAU : —No 376 RUE CUMBERLAND
Ancienne résidence du Dr Prevost

**L. A. Olivier**
AVOCAT
Bureau.—Encoignure des rues Rideau et Sussex, Block d'Egleson, Ottawa, Ont.
*ARGENT A PRETER*

**Dr J. Nolin**
CHIRURGIEN-DENTISTE.
Elève du Collége Dentaire de Philadelphie, licencié pour la Province de Québec, et diplômé du "Royal College of Dental Surgeons" d'Ontario,
*Coin des rues Rideau et Sussex*
Heures de bureau : 9 à 5.

**Dr L. Coyteux Prevost**
132, Rue Daly, Ottawa.
HEURES DE BUREAUX 8. à 10 a. m.
" " 1. à 3 p. m.
" " 6. à 8 p m.

**Macdougall, Macdougall & Belcourt,**
AVOCATS, PROCUREURS
Ontario et Québec.
"Scottish Ontario Chambers" coin des rues Sparks et Elgin, Ottawa.
HON. WM. MACDOUGALL, C. R.
FRANK M. MACDOUGALL.
N. A. BELCOURT, L.L. M.

**Dr C. G. Stackhouse**
DENTISTE
M. le Dr C. G. Stackhouse, chirurgien et dentiste, tient son bureau au No 161 rue Sparks et a sa résidence privée au No 258, rue Albert Ottawa.
Le docteur extrait les dents sans causer de douleur à son patient en se servant du gaz aitrique oxidé dont il fait une spécialité.

## CARTES PROFESSIONNELLES

### *HULL*

**Paul T. C. Dumais**
INGENIEUR DE LA CITÉ DE HULL, ARPENTEUR FEDERAL ET DE LA PROVINCE DE QUEBEC
Arpentage des limites à bois, terrains miniers, division des lots de fermes exécutés aux conditions les plus faciles.
Bureau : Hôtel de ville, Hull. Résidence : King's Road, Hull.

**P. Thos Desjardins**
NOTAIRE PUBLIC
*Secrétaire trésorier du comté d'Ottawa*
Bureau et résidence : 117 rue Principale Hull. Bureau à La Pointe à Gatineau.
Argent prêté sur propriétés foncières.

**J. Malcolm McDougall, B. C. L.**
Avocat, Procureur et Solliciteur. Aviseur légal du comté d'Ottawa.
RUE MAIN, AYLMER, P. Q.

**Rochon et Champagne**
AVOCATS
246 *Rue Principale, Hull*
A Rochon. L. N. Champagne, L.L.D

**N. Tetreau, Notaire.**
Bureau et résidence : Rue Principale, Hull, près du Bureau de Poste.

# PETITE VEROLE !

**Ses marques peuvent être effacées.**

***Maison LEON & Cie.,***
51 Tottenham Court Road, 202 rue High, Stratford, } LONDRES, Angleterre
**Parfumeurs de S. M. la Reine,**
Ont inventé et patenté cette préparation,
**L'OBLITERATEUR !**
qui efface les marques de la petite vérole pour toujours. Son application est simple et inoffensive, ne cause aucune douleur n inconvénient, et ne contient rien d'un caractère nuisible. Prix : $2.50.

**Cheveux Superflux.**
*Le remède épilatoire de LEON et Cie.*, enlève en quelques minutes les cheveux superflus sans la moindre douleur ; les cheveux ne repoussent jamais. Ce remède est très-simple. Instructions complètes. Remède envoyé par malle. Prix : $1.00.
**GEO. W. SHAW, agent général**
**219 rue Tremont, Boston, Mass.**
21 sept. 1885—1a.

**Poudres de Condition d'Alexander**
**BOULES POUR les ROGNONS**
ET AUTRES
**MEDECINES CELEBRES**
POUR LES
**Chevaux**
AGENT A OTTAWA :—C. STRATTON.
*Coins des rues Dalhousie et Saint-Patrick*
AVIS.—Les médecines ci-dessus, célèbres dans tout le Canada pour efficacité, ne se trouvent que chez M. C. STRATTON. Je mets donc le public en garde contre les contrefaçons.
T. ALEXANDER.
N. B.—On peut aussi obtenir l'article véritable chez V LAPORTE, rue Rideau ; GOODALL & FILS, rue Wellington ; et DALGLISH & FRERE, rue Queen, ouest.

# W. A. ARMOUR

Manufacturier et Importateur
MOULURES POUR ENCADREMENT
**D'IMAGES, MIROIRS,**
(Glaces de fabrique allemande et anglaise)
**Tableaux à l'huile anglais, français et allemands,**
*Aussi, toutes sortes de Peintures, Cadres en pluche, et de canevas pour tableaux*
**LES MARCHANDISES SONT VENDUES PAYABLE TANT LA SEMAINE OU LE MOIS**
IMAGES ENCADREES AU PRIX DES MANUFACTURES
**Venez me faire une visite,**
**Et vous vous épargnerez au moins de 10 à 25 par cent.**
N. B.—Je vendrai aux marchands les moulures, cadres, peintures, miroirs, canevas pour tableaux et toutes les plus récentes nouveautés du commerce de peintures aux prix de Montréal et Toronto.
**W. A. ARMOUR,**
**482 rue Sussex.**

## MAGASIN DE GROS.

CHAMPAGNE ! VINS R CHERCHES ! CIGARES !
Un assortiment complet de liqueurs choisies et cigares, vient d'être reçu au numéro 450, rue Sussex, à l'entrepôt W. O McKay.
Liqueurs françaises et italiennes, Barton et Gastier, St. Julien, Sauterne, Brisson Ayala, Chateau-d'ay, J. H. Mumm, Chartreuse, Kummel, Benédictine, Curacao Morasko, Vertmouth, Torino, Eau-de-Vie Gin, en fute et en caisse.
CIGARES de qualités variées, importés et Canadiens
Ordres promptement exécutes, effets livrés à domicile.
**NO. 450, RUE SUSSEX**
**W. O. McKAY,**
***Propriétaire.***
Ottawa, 5 Déc. 1884 1an

# HENRI MASSE

EPICIER et BOUCHER
COIN DES RUES
***Primrose et Cambridge***
Le public trouvera toujours à mon magasin des épiceries de premier choix, et mon étal des viandes de première qualité et des plus fraîches.
Ordres exécutés avec promptitude.
Effets livrés à domicile.

**Chemin de Fer Canadien du Pacifique**

LIGNE COURTE
ENTRE
**Ottawa, Quebec**
**ET MONTREAL.**

| TABLEAU DES HRS. | Express Direct | Express local. | Express local. | Express du soir. |
|---|---|---|---|---|
| | a.m. | a.m. | p.m. | p.m. |
| Laisse Ottawa.... | 4 48 | 8 25 | 4 40 | 6 32 |
| | a.m | p.m. | p.m. | p.m. |
| Arr. à Montréal... | 8 20 | 12 35 | 8 55 | 10 00 |
| Arr. à Québec.... | p.m 2 20 | ..... | a.m. 6 30 | a.m. 6 30 |
| | p.m. | p.m. | | p.m. |
| Laisse Québec..... | 10 00 | 10 00 | ..... | 2 30 |
| | a.m. | a.m. | p.m. | p.m. |
| Laisse Montréal. | 9 00 | 7 15 | 6 00 | 8 00 |
| | p.m. | a.m. | p.m. | p.m. |
| Arrive à Ottawa | 12 23 | 11 35 | 10 15 | 11 35 |

D'ELEGANTS CHARS PALAIS sont attachés aux trains de vitesse entre Ottawa et Montréa..
Connections à Québec pour Halifax, St. Jean et tous les points sur le chemin de Intercolonial.
Connections à Montréal avec les trains chemins de fer pour Portland, Boston, tous les points de la Nouvelle-Angleterre.

**SECTION St. LAURENT ET OTTAWA**

| Laisse Ottawa | | |
|---|---|---|
| Gare Union)..... | 7 00 a.m. | 2 00 p.m. |
| Arr. à Prescott..... | 9 45 a.m. | 4 05 p.m. |
| Laisse Prescott.... | 7 00 a.m. | 2 05 p.m. |
| Arr. à Ottawa..... | 10 00 a.m. | 4 10 p.m. |

Connection par le bateau entre Prescott et Ogdensburg pour tous les trains,
La seule ligne directe pour New-York.

La nouvelle ligne entre Ottawa, Toronto et l'Ouest, ouverte le 11 août 1884 :
L'Express du jour quitte Ottawa à 12.35 pm
" " Arr. à Toronto à 9.50 pm
" du soir quitte Ottawa à 11.45 pm
" " Arr. à Toronto à 8.30 am
" du jour quitte Toronto à 9.25 am
" " Arr. à Ottawa à 6.25 pm
" du soir quitte Toronto à 8.00 pm
" " Arr. à Ottawa à 4.38 am
Chars palais élégants sur les trains du jour. Chars dortoirs somptueux sur les trains du soir.
Connections à Smith's Falls pour Brockville et le chemin de fer du Grand Tronc ; aussi pour le chemin de fer Utica and Black River et ses nombreuses connections pour le sud et l'est.
Ligne directe pour Chicago et tous les points à l'ouest, sud-ouest et nord-ouest.
Pour les billets, le prix du passage, les siéges dans le char-salon, la table de départ des trains pour le haut de l'Ottawa et toutes les autres stations locales et autres informations concernant les passagers s'adresser au bureau des billets.
**42 RUE SPARKS**
D. McNICOLL
Agent général des passagers.
J. E. PARKER,
Agent de Billet.
W. WHYTE
Surintendant-général
W. C. VANHORNE,
Vice-Président.

**Préservatif** CONTRE LES MOUCHES ET DECOUVERT PAR

**Infaillible** PIQURES DE MARINGOUINS, Un Missionnaire.

Demandez-le à votre marchand.
**25 cts la BOUTEILLE**
Dépôt en gros : 524 Rue Sussex, Ottawa
*V N Tremblay*
Agent général

# Ameublement de Chambre a Coucher

AVEC
# DESSUS EN MARBRE
# $30 SEULEMENT

Aimable lecteur considérez les avantages d'acheter vos
# MEUBLES
AUX ENTREPOTS DE VARIÉTÉ 532 ET 534 RUE SUSSEX
# JOSEPH BOYDEN

VÉRITABLE
# ÉLIXIR du Dr GUILLIÉ
*Tonique Anti-Glaireux et Anti-Bilieux*
Préparé par **PAUL GAGE,** Phien de 1re Classe, Docteur en Médecine de la Faculté de Paris, SEUL PROPRIÉTAIRE DE CE MÉDICAMENT
PARIS, 9, Rue de Grenelle-St-Germain, 9, PARIS

*Une expérience de plus de* soixante années *a démontré que l'Élixir Guillié était d'une efficacité incontestable contre les* **Maladies du Foie, de l'Estomac,** *les* **Digestions difficiles,** *les* **Fièvres épidémiques,** *la* **Fièvre jaune,** *le* **Choléra,** *les* **Affections goutteuses et rhumatismales,** *les* **Maladies des Femmes, des Enfants** *et dans toutes les* **Maladies congestives.**

L'*ÉLIXIR de GUILLIÉ* preparé par PAUL GAGE est un des médicaments les plus efficaces et les plus économiques comme **PURGATIF** et comme **DÉPURATIF.** Il est surtout utile aux *Médecins de campagne,* aux *Missionnaires,* aux *Familles éloignées des secours médicaux* et à la *Classe ouvrière,* à laquelle il épargne des frais considérables de médicaments.—Comme **PURGATIF,** il est tonique en même temps que rafraîchissant, il *n'exige pas une diète sévère* et peut être administré avec un égal succès à la plus tendre enfance comme à la plus extrême vieillesse sans crainte d'aucune espèce d'accident.

Se défier des Contrefaçons.—Exiger le Véritable ÉLIXIR de GUILLIÉ, portant la signature PAUL GAGE et la Brochure : *Traité de l'Origine des Glaires,* dont chaque bouteille doit être accompagnée.

Dépôt à Québec : Dr Ed. MORIN & Cie, Pharmacien-Chimiste, 314, rue Saint-Jean ET DANS LES PRINCIPALES PHARMACIES DU CANADA.

**PILULES PURGATIVES d'Extrait d'Elixir Tonique Anti-Glaireux du Dr GUILLIÉ**
contenant, sous un petit volume, toutes les propriétés toni-purgatives et dépuratives de cet Élixir.

**Les Pilules de Vallet** ne sont pas argentées, le nom Vallet est imprimé en noir sur chaque pilule blanche.
**Les Pilules de Vallet** ont été approuvées par l'Académie de Médecine de Paris et autorisées par arrêté ministériel.
**Les Pilules de Vallet** sont le ferrugineux le plus efficace pour guérir l'anémie, les pâles couleurs, les pertes blanches.
**Les Pilules de Vallet** donnent aux joues la teinte vermeille perdue par la croissance rapide, la maladie, les excès.
**Les Pilules de Vallet** sont très contrefaites. Refuser tout flacon ne portant pas la signature du **Docteur Vallet.**
***PARIS — 19, RUE JACOB, 19 — PARIS***

Dépôt à Ottawa : Dr F. X. Valade.

## NOUVEAU RESTAURANT

***Repas à toutes heures,***
142½ RUE SPARKS.
**TABLE DE 1ère CLASSE.**
Lunch à Midi, 5 billets pour $1.00.
GUSTAVE CHEVRIER,
Propriétaire.
Ottawa, 12 mai, 1886. 6m

## CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL

Route de la Malle Royale, des Passagers et du Fret entre le Canada et la Grande Bretagne, et Route directe entre l'Ouest et tous les points du bas du St-Laurent et de la Baie de Chaleurs, aussi le Nouveau-Brunswick, la Nouvelle-Ecosse, l'Ile du Prince Edouard, le Cape-Breton, Terreneuve, les Bermudes et la Jamaïque.
Des nouveaux et élégants chars-palais gréés de buffet et chars-dortoirs font partie de chaque train-express.
Les passagers qui s'en vont en Angleterre ou sur le Continent européen peuvent prendre le paquebot de la malle chaque Samedi avant-midi à Halifax, en partant de Toronto Mercredi après-midi.
Les expéditeurs de grains et de marchaddises trouveront au port d'Halifax toutes les commodités désirables pour l'embarquement de leurs effets.
Depuis des années, l'expérience a démontré que l'Intercolonial et les lignes de paquebots qui font le service entre Halifax et Londres, Liverpool et Glasgow, aller et retour, constituent la voie la plus rapide entre le Canada et l'Angleterre pour le transport du Fret.
Toutes informations relatives aux taux de transport de fret et de passagers peuvent être obtenues en s'adressant à
E. KING, Agent de billets,
No. 27, rue Sparks, Ottawa.
ROBERT B. MOODIE,
Agent pour les passagers et le fret de l'Ouest, 93 bloc Rossin, rue York, Toronto.
D. POTTINGER,
Surintendant général.
Bureau du chemin de fer,
Moncton, N. B., 13 Nov. 1

## Pour les Incendiés.

M. E. G. Laverdure, marchand de fer, rue William, Ottawa, offre du clou à $2.50 le quart, pour les incendiés de Hull seulement.
Aussi peintures, couplets, huile, mastic, ferronneries à une réduction considérable,
**Pour les Incendiés.**

# FERRONNERIES

Pour les meilleures ferronneries à bon marché, allez chez
***McDOUGALL & CUZNER***
Le plus ancien magasin de ce genre à Ottawa, établi en 1850, à l'enseigne de la
**GROSSE TARRIERE,**
**Rue Sussex, et coin de la rue Duke,**
CHAUDIERES, OTTAWA,
Et à MATTAWA, P.Q.
MCDOUGALL & CUZNER

# C. STRATTON

**Marchand d'Epiceries**
***EN GROS ET EN DETAIL***
COIN DES RUES
**Dalhousie et St Patrick**
**OTTAWA**
M. C. Stratton désire informer les épiciers qu'il leur vendra des épiceries de premier choix à des prix extrêmement bas et livrées à domicile.